

DTC-215

DAEWOO
INTERNATIONAL

**TELÉFONO DE HILOS
CORDED PHONE
TÉLÉPHONE FILAIRE
TELEFONE COM FIO**



**Manual de instrucciones
User manual
Manuel d'instructions
Manual de instruções**

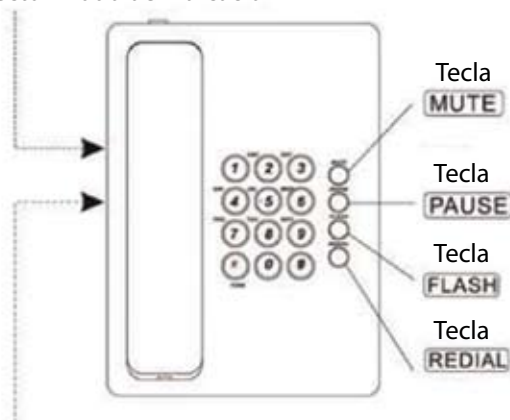
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice el teléfono, debería seguir siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales:

1. Desenchufe el producto de la toma de pared antes de limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos ni aerosoles, solo debe usar un paño humedecido para limpiar el teléfono.
2. No deje este producto en superficies inestables, podría caer y sufrir daños importantes.
3. No sobrecargue las tomas de pared ni los cables alargadores ya que podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
4. En ningún caso introduzca objetos extraños en el interior de este producto a través de las ranuras ya que podrían afectar a puntos eléctricos peligrosos o generar cortocircuitos que podrían dar lugar a un incendio o descarga eléctrica. No derrame nunca ningún tipo de líquido sobre el producto.
5. Evite mover o desconectar la unidad durante tormentas fuertes, ya que existe un riesgo remoto de descarga eléctrica debido a la existencia de rayos y truenos.
6. Solamente personas cualificadas deberían abrir el teléfono, en caso de avería envíe la unidad al servicio técnico.

DESCRIPCIÓN GENERAL

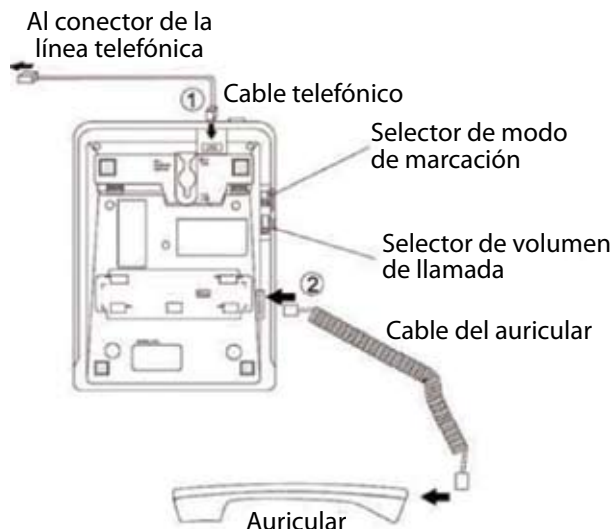
Selector Modo de marcación



Selector volumen de llamada

INSTALACIÓN

- 1.- Conectar el teléfono a la línea telefónica (1).
- 2.- Conectar el cable del auricular (2), confirmar que hay tono de llamada.



RECIBIR UNA LLAMADA

1. Descuelgue el terminal y hable con la otra parte. Cuando haya terminado, deje de nuevo el terminal en la base.

HACER UNA LLAMADA

1. Descuelgue el terminal. Cuando escuche el tono de llamada, marque el número deseado.
2. Cuando haya terminado, deje de nuevo el terminal en la base.

● Rellamada

Descuelgue el terminal. Pulse la tecla REDIAL, se marcará de nuevo el último número marcado.

OTRAS FUNCIONES

- Presione MUTE para silenciar el altavoz
- Presione PAUSE para añadir una pausa

INTERRUPTOR P-T

Cuando el teléfono esté colgado, coloque el interruptor MODE en T (TONO) o P (PULSO) para seleccionar el modo de marcación.

AJUSTAR EL VOLUMEN DE LLAMADA

Coloque el interruptor RING en la posición HIGH (Alto), MID (Medio) o OFF (Desconectado) según desee.

FUNCIÓN DE TRANSFERENCIA

Si durante una conversación quiere transferir una llamada a otro número de teléfono, pulse la tecla R/FLASH y marque el número de destino. Al escuchar la señal de tono, deje el terminal en la base para finalizar la transferencia de la llamada.

INSTALACIÓN EN PARED

Para instalarlo en la pared siga las siguientes instrucciones:

- Presione las pestañas para quitar el adaptador de montaje de pared de la parte inferior del teléfono.
- Coloque el cable de línea dentro del adaptador de pared.
- Instale el adaptador en la pared mediante tornillos.
- Conecte la línea telefónica y coloque el teléfono en el adaptador instalando de arriba abajo.
- Conecte el cable del auricular.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

En su calidad de consumidor, cuando desee desprenderse del aparato deposítelo para su posterior tratamiento en un centro de recogida de residuos o contenedor destinado a tal fin. De esta manera estará contribuyendo al cuidado y mejora del medio ambiente.





DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



DECLARANTE

Nombre: INDUSTRIAS MASATS S.L.U.
 Domicilio: C/Metalurgia, 38-42 2ª Planta - 08038 Barcelona
 Teléfono: 932910505
 Fax: 932910547
 CIF: B-61666913

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

PRODUCTO

Nombre: Teléfono de hilos
 Marca: Daewoo
 Modelo: DTC-215

Al que se refiere esta declaración, con las normas u otros documentos normativos

Directiva EMC 2004/108/CE
 EN 55022:2010
 EN 55024:2010
 Directiva LVD 2006/95/EC
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A2:2013

Información adicional:

De acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, (transpuesta a la legislación española mediante Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre de 2000).

Barcelona, 22 de junio de 2016

D. Sergi Rigat

Director de Marketing

GARANTIA

Industrias Masats, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de Industrias Masats o al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares..., quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

Industrias Masats se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

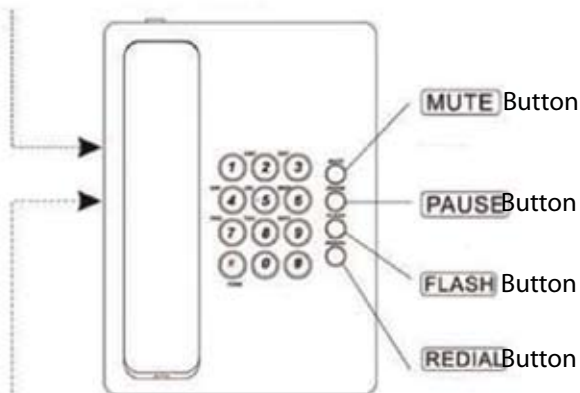
SAFETY INSTRUCTIONS

When you use the telephone you should always follow the basic safety instructions below to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury:

1. Unplug the product from the wall socket before cleaning it. Do not use liquid or aerosol cleaning products, just use a damp cloth to clean the telephone.
2. Do not put this product on unstable surfaces, it could fall and suffer significant damage.
3. Do not overload wall sockets or extension cables as this could cause a fire or electric shock.
4. Never insert foreign objects into this product through the slots as this could affect dangerous electric points or cause a short-circuit that could lead to a fire or electric shock. Do not spill any type of liquid on the product.
5. Avoid moving or disconnecting the product during heavy storms, as there is a remote risk of electric shock from thunder and lightning.
6. Only qualified personnel should open the telephone, in the event of any breakage send the unit to the technical service.

GENERAL DESCRIPTION

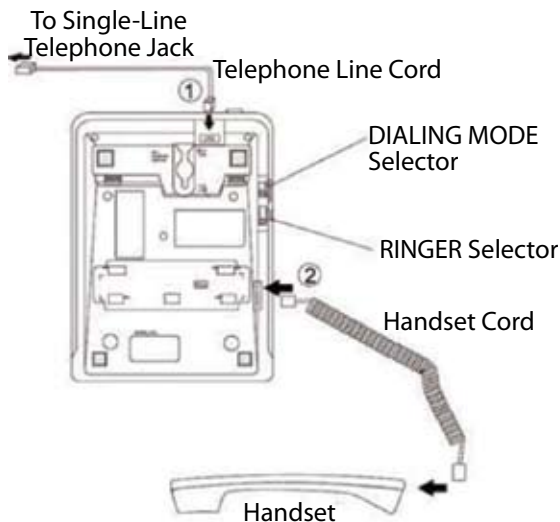
DIALING MODE Selector



RINGER Selector

INSTALATION

- 1.- Connect the telephone line cord (1).
- 2.- Connect the handset cord (2), then confirm the dial tone.



ANSWERING CALLS

1. Pick up the handset and speak to the other person.
2. When you have finished, put the handset back on the base unit.

MAKING CALL

1. Pick up the handset. When you hear the dial tone, dial the required number.
2. When you have finished, put the handset back on the base unit.

- To redial the last number dialed

Lift the handset. Press REDIAL button.

OTHER FUNCTIONS

- Press MUTE to mute a call.
- Press PAUSE to add in a pause

P-T SWITCH

When the telephone is hung up, set the MODE switch to T (TONE) or P (PULSE) to select the dial mode.

ADJUSTING THE RINGTONE VOLUME

Set the RING switch to HIGH, MID (Medium) or OFF (Disconnected) as preferred.

TRANSFER FUNCTION

If during a conversation you want to transfer a call to another telephone number, press the R/FLASH key and dial the destination number. When you hear the dial tone, put the handset back on the base unit to finishing transferring the call.

WALL MOUNTING

To mount the telephone on the wall, follow the instructions below:

- Press the tabs, then remove the wall mounting adaptor.
- Tuck the telephone line cord inside the wall mounting adaptor, and push it in.
- Install screen using the wall template below.
- Connect the telephone line cord. Mount the unit, then slide down.
- Fasten the cord to prevent it from being disconnected.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

As a consumer, when you wish to dispose of the product take it to a waste treatment plant or a specific drop-off point designed for this purpose. In this way you can help protect and improve the environment.



WARRANTY

This device has 2 years warranty from the buying date against all manufactured defective problems. Batteries are not related to this warranty.

The non-fulfilment of the instructions or cautions use in this manual implies automatically a cancellation of the warranty. It is necessary to show the buying invoice to validate this warranty.

Exclusive importer Industrias Masats S.L.U., www.electronicaflamagas.com

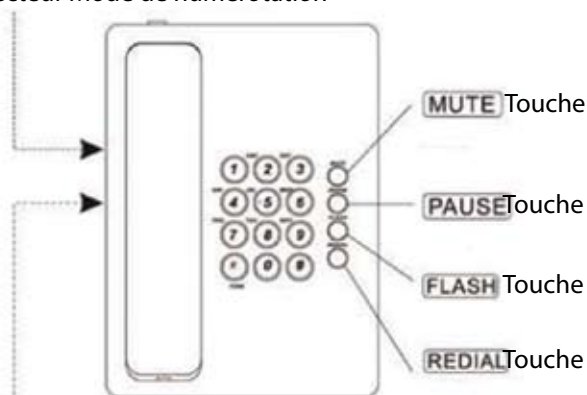
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utiliserez le téléphone, vous devrez toujours suivre les précautions essentielles de sécurité pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de dommages personnels :

1. Débranchez le produit de la prise du mur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de produits de nettoyage liquides ni des aérosols, vous pouvez seulement utiliser un drap humide pour nettoyer le téléphone.
2. Ne pas laisser le produit sur des surfaces instables, il pourrait tomber et souffrir de graves dommages.
3. Ne pas surcharger les prises du mur ni les câbles rallonge car cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
4. Ne jamais introduire des objets étrangers à l'intérieur de ce produit ni à travers les rainures car cela pourrait affecter des points électriques dangereux ou générer des court-circuit qui pourraient provoquer un incendie ou une décharge électrique. Ne jamais verser aucun type de liquide sur le produit.
5. Évitez de déplacer ou de déconnecter l'unité pendant de fortes tempêtes, car il existe un risque de décharge électrique causé par l'existence de foudre ou de tonnerres.
6. Seulement les personnes qualifiées peuvent ouvrir le téléphone, en cas de panne envoyez l'unité au service technique.

DESCRIPTION GENERALE

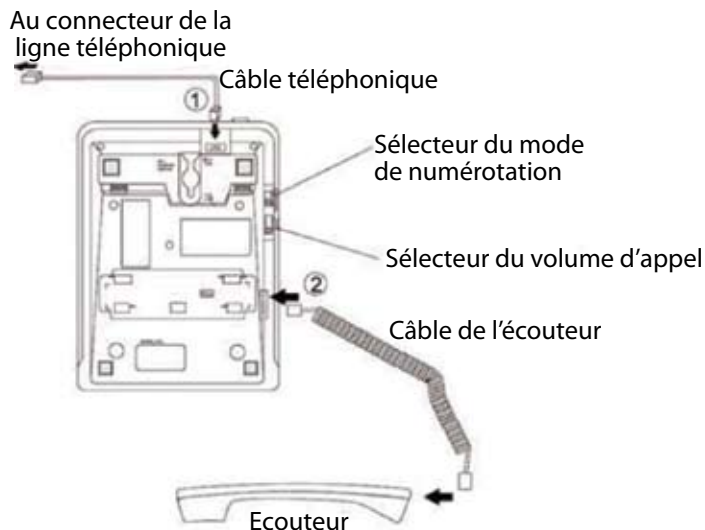
Sélecteur Mode de numérotation



Sélecteur volume d'appel

INSTALLATION

- 1.- Connecter le téléphone à la ligne téléphonique (1).
- 2.- Connecter le câble de l'écouteur (2), confirmer qu'il y a un ton d'appel.



RECEVOIR UN APPEL

1. décrochez le combiné et parlez avec une autre personne. Lorsque vous aurez terminé, laissez à nouveau le combiné sur la base.

REALISER UN APPEL

1. décrochez le combiné. Lorsque vous écouterez le ton d'appel, composez le numéro souhaité.
2. Lorsque vous aurez terminé, laissez à nouveau le combiné sur la base.

● Rappel

Décrochez le combiné. Appuyez sur la touche REDIAL, le dernier numéro utilisé se composera à nouveau.

AUTRES FONCTIONS

- Appuyez sur MUTE pour silencier le haut-parleur
- Appuyez sur PAUSE pour ajouter une pause.

INTERRUPTEUR P-T

Lorsque le téléphone est raccroché, placez l'interrupteur sur MODE en T (TONALITÉ) ou P (IMPULSION) pour sélectionner le mode de numérotation. ES

AJUSTER LE VOLUME D'APPEL

Placer l'interrupteur RING sur la position HIGH (Fort), MID (Moyen) ou OFF (Déconnecté) selon votre choix.

FONCTION DE TRANSFERT

Si pendant la conversation vous souhaitez transférer un appel à un autre numéro de téléphone, appuyez sur la touche R/FLASH et composer le numéro du destinataire. Lorsque vous écouterez le ton, laissez le combiné sur la base pour terminer le transfert d'appel.

INSTALLATION SUR MUR

Pour installer le téléphone sur un mur suivez les instructions suivantes :

- Appuyez sur les onglets pour retirer l'adaptateur de montage du mur de la partie inférieure du téléphone.
- Placer le câble de la ligne à l'intérieur de l'adaptateur du mur.
- Installez l'adaptateur sur le mur à l'aide de vis.
- Connectez la ligne téléphonique et placez le téléphone sur l'adaptateur en installant de haut en bas.
- Connectez le câble à l'écouteur.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

En tant que consommateur, lorsque vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil déposez-le dans un centre de recyclage ou conteneur spécifique. De cette manière vous collaborerez à la protection et à l'amélioration de l'environnement.

GUARANTIE



L'appareil a une garantie de 2 ans à compter à partir de la date d'achat contre tout défaut de fabrication. L'inaccomplissement des instructions et précautions d'utilisation indiquées sur ce manuel impliquent la perte automatique de la garantie.

Pour que cette garantie soit valable, il est nécessaire de présenter le ticket d'achat original. Importateur exclusif Industrias Masats S.L.U.

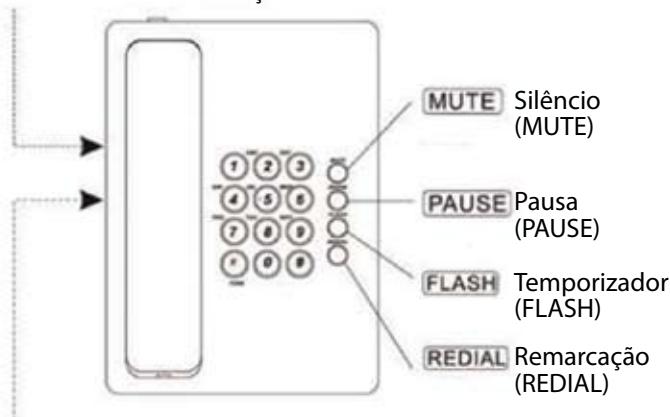
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Sempre que utilizar o telefone, deverá seguir as seguintes precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, descarga elétrica e danos pessoais:

1. Desligue o aparelho da tomada elétrica antes de o limpar. Não utilize produtos de limpeza líquidos nem aerossóis; utilize apenas um pano húmido para limpar o telefone.
2. Não coloque o aparelho em superfícies instáveis, para evitar que caia e sofra danos que afetem o seu funcionamento.
3. Não sobrecarregue as tomadas elétricas nem as extensões, pois isso poderá acarretar riscos de incêndio ou descarga elétrica.
4. Não introduza objetos estranhos no interior do aparelho através das ranhuras, pois isso poderia afetar pontos elétricos perigosos ou provocar curto-circuitos que poderiam ocasionar um incêndio ou descarga elétrica. Não verta líquidos sobre o aparelho.
5. Evite mover ou desligar o aparelho durante tempestades fortes, pois existe um risco remoto de descarga elétrica devido à ocorrência de raios e trovões.
6. O telefone só poderá ser aberto por profissionais qualificados; em caso de avaria, envie o aparelho para o serviço técnico.

DESCRIÇÃO GERAL

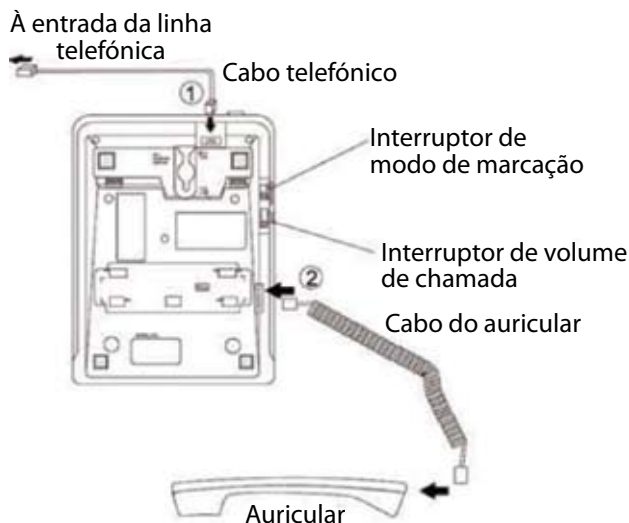
Seletor de modo de marcação



Seletor de volume de chamada

INSTALAÇÃO

- 1.- Ligar o aparelho à linha telefónica (1).
- 2.- Ligar o cabo do auricular (2) e confirmar que existe tom de chamada.



RECEBER UMA CHAMADA

1. Desligue o terminal e fale com o seu interlocutor. Quando terminar, volte a colocar o terminal na base.

FAZER UMA CHAMADA

1. Desligue o terminal. Quando ouvir o tom de chamada, marque o número desejado.
2. Quando terminar, volte a colocar o terminal na base.

● Remarcação

Retire o terminal da base. Prima a tecla REDIAL para voltar a marcar o último número marcado.

OUTRAS FUNÇÕES

- Prima a tecla MUTE para silenciar o aparelho
- Prima a tecla PAUSE para acrescentar uma pausa à marcação do número

INTERRUPTOR P-T (Impulsos-Tons)

Com o telefone na base, coloque o interruptor MODE na posição T (TONS) ou P (IMPULSOS) para seleccionar o modo de marcação.

AJUSTAR O VOLUME DE CHAMADA

Coloque o interruptor (RING) na posição Alto (HIGH), Médio (MID), ou Desligado (OFF).

FUNÇÃO DE TRANSFERÊNCIA

Se desejar transferir uma chamada em curso para outro número de telefone, prima a tecla R/FLASH e marque o número desejado. Quando ouvir o tom de chamada, coloque o terminal na base para finalizar a transferência da chamada.

INSTALAÇÃO NA PAREDE

Para instalar o telefone na parede, siga as instruções indicadas abaixo:

- Prima as patilhas para retirar o adaptador de instalação na parede da parte inferior do telefone.
- Coloque o cabo da linha telefónica dentro do adaptador de parede.
- Instale o adaptador na parede com parafusos.
- Ligue a linha telefónica e coloque o telefone no adaptador, instalando-o de cima para baixo.
- Ligue o cabo do auricular.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Quando desejar eliminar o aparelho, deposite-o num centro de recolha de resíduos ou num contentor apropriado para esse fim. Deste modo, estará a contribuir para o cuidado do ambiente.

GUARANTIA

Este equipamento tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra contra quaisquer defeitos de fabrico. O incumprimento das instruções ou precauções de utilização contidas neste manual implica a perda automática da garantia.

Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar o recibo ou a factura de compra original. Importador exclusivo Industrias Masats S.L.U.

